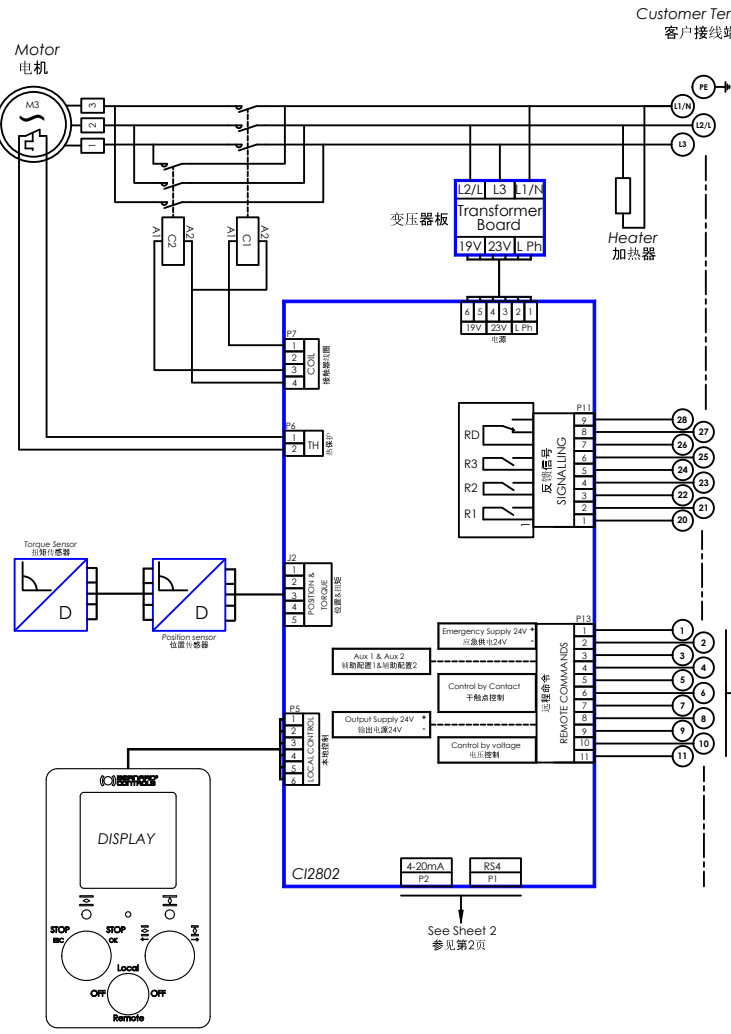




Customer Configuration
客户配置

Connection for control by contact
干触点控制接线方式

Connection for control by voltage
电压控制接线方式

Note: To cancel self holding cmd
Do not connect terminal 7
如果需要取消自保持功能, 请不要连接7号端子

Emergency supply input
应急供电输入

图例说明 / Legend

Aux1 Configurable command 可配置指令	R1 Valve open 阀开
Aux2 Configurable command 可配置指令	R2 Valve closed 阀关
C Closing command 关闭指令	R3 Configurable relay 可配置继电器
O Opening command 开启指令	RD Fault relay 故障继电器
S Stop 停止	terminal 26-28 closed= actuator available
TH Thermal protection 热保护	26-28接线端子位闭合= 执行器可用

AT/AQ25-250 三相电 逻辑型
THREE PHASE AT/AQ-25 to 250 LOGIC

调节型, 4继电器
Positioner, RS4

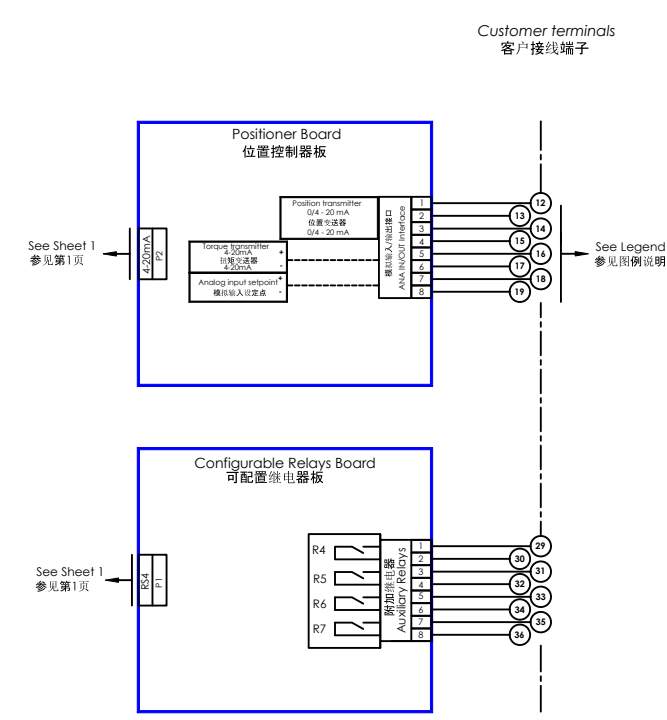
WD_630025_EN_ZH

4 rue d'Arsonval BP 91
91505 GONESSE CEDEX
TEL. +33 (0)1 34 07 71 00
FAX. +33 (0)1 34 07 71 01
www.bernardcontrols.com

Ca plan et/ou notre propriété, l'un peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation écrite.
This drawing is our property and may not be reproduced or communicated without our written authorisation.

Projet/Project:	Etude/Study:	Modification:
Designé par: HCA	Vérifié par: F.Han	Approuvé/Approved PROD A.Le Gall
29/11/21	29/11/21	04/12/21

Inc./Rev.:
A



Configurable relays board / 可配置继电器板
R4 to R7 relays are configurable / 继电器R4-R7可组态

Position transmitter option / 位置变送器选项

Torque transmitter option / 扭矩变送器选项

(1) 可使用8-9号接线端子提供的直流24V电源 (8: 24VDC+ ; 9: 24VDC-)
(1) Possibility to use 24 Vdc supply on terminals 8-9 (8: 24VDC+ ; 9: 24VDC-)

AT/AQ25-250 三相电 逻辑型
THREE PHASE AT/AQ-25 to 250 LOGIC

调节型, 4继电器
Positioner, RS4

WD_630025_EN_ZH

4 rue d'Arsonval BP 91
91505 GONESSE CEDEX
TEL. +33 (0)1 34 07 71 00
FAX. +33 (0)1 34 07 71 01
www.bernardcontrols.com

Ca plan et/ou notre propriété, l'un peut être reproduit ou communiqué sans notre autorisation écrite.
This drawing is our property and may not be reproduced or communicated without our written authorisation.

Projet/Project:	Etude/Study:	Modification:
Designé par: HCA	Vérifié par: F.Han	Approuvé/Approved PROD A.Le Gall
29/11/21	29/11/21	04/12/21

Inc./Rev.:
A